# KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(94) 654 endelig udg.

Bruxelles, den 23.01.1995

94/ 0063(CNS)

Ændret forslag til

RÅDETS FORORDNING (EF)

## ANGÅENDE ET FÆLLESSKABPROGRAM, DER SKAL YDE STØTTE TIL FREMME AF EUROPÆISK ENERGITEKNOLOGI 1995-1998 ("THERMIE-II")

(forelagt af Kommissionen i henhold til EF-traktatens, artikel 189 A, stk. 2)

# UDDYBENDE MEMORANDUM

**FREMME AF EUROPÆISKE ENERGITEKNOLOGIER**

*ET FÆLLESSKABPROGRAM, DER SKAL YDE STØTTE TIL FREMME AF EUROPÆISK ENERGITEKNOLOGI 1995-1998 "THERMIE-II"*

## 0 INTRODUKTION

0.1 Energisituationen i det Europæiske Fællesskab samt nødvendigheden af at bidrage til opnåelse af Fællesskabets målsætninger for økonomisk og politisk integration som beskrevet i Unionstraktaten nødvendiggør offentligt initiativ til fremme af europæiske energiteknologier på markedet. Fællesskabets-programmet "THERMIE", der blev vedtaget af Ministerrådet den 29. juni 1990[1], og som yder økonomisk støtte dertil, udløber den 31. december 1994.

0.2 Kommissionen har bedt eksperter vurdere resultaterne af THERMIE-programmet og fremlægger nu sin rapport om gennemførelsen af regulativet og om overensstemmelsen mellem nationale initiativer og Fællesskabsinitiativer[2]. Denne rapport viser klart, at der er et vist behov for specifik støtte på Fællesskabsniveau.

0.3 Siden gennemførelsen af Unionstraktaten er en væsentlig del af støtten til europæiske energiteknologier og vedrørende demonstrationen af den tekniske gennemførlighed af projekter dækket i henhold til artikel 130f og følgende. Kommissionen har derfor integreret denne del i sit forslag til et fjerde Forsknings- og Udviklings- (FoU-) rammeprogram[3]. I bilag III af den foreslåede Rådsbeslutning om et fjerde FoU-rammeprogram under artikel 1, punkt 5 "Energi"[4] samt under artikel 2 "samarbejde med tredielande[5] og artikel 3 "Formidling og værdisættelse af resultater"[6] har Kommissionen specificeret behovet for demonstration af energiteknologi som den udføres under THERMIE-programmet og dets organisationer til fremme af energiteknologier samt af "Energicentrene" i Central- og Østeuropa.

---

1 Rådets Forordning (EØF) No. 2008/90, OJ No. L185/1 af 17.07.1990
2 Ref. "Rapport om Implementering af Rådets Forordning Nr. 2008/90 af 29 juni 1990 (THERMIE Programmet)" COM(93)642 definitiv
3 Ref. Forslag til Rådsbeslutning dok. COM(93)276 definitiv pr. 16.06.1993 s. 4
4 Ref. Forslag til Rådsbeslutning dok. COM(93)276 definitiv pr. 16.06.1993 s. 50
5 Ref. Forslag til Rådsbeslutning dok. COM(93)276 definitiv pr. 16.06.1993 s. 60 og 61
6 Ref. Forslag til Rådsbeslutning dok. COM(93)276 definitiv pr. 16.06.1993 s. 63 og 64

Aa

0.4 THERMIE støtter projekter, som vedrører den industrielle anvendelighed af nye teknologier videre end den rent tekniske gennemførlighed. Støtte til europæiske energiteknologier ved hjælp af demonstration af deres økonomiske gennemførlighed samt fremme af resultater fra sådanne projekter, fremme af tilsvarende projekter finansieret gennem medlemslandenes programmer eller af industrien selv samt assistance til markedsintroduktion i tredjelande gennem industrielt samarbejde kan ikke medtages i det fjerde rammeprogram og er derfor inkluderet i nærværende forslag baseret på traktatens artikel 235.

0.5 I de følgende kapitler specificerer Kommissionen berettigelsen af et Fællesskabsinitiativ, formålene med dette nye, supplerende program ("THERMIE-II") samt det nye programs orientering og struktur.

## 1 BERETTIGELSE AF INITIATIV PÅ FÆLLESSKABSNIVEAU

### SUBSIDARITET

1.1 Hvad er formålene med det foreslåede initiativ set i relation til Fællesskabets forpligtelser ?

Det nye Fællesskabsinstrument til fremskaffelse af økonomisk støtte til demonstration og udbredelse af energiteknologi 1995/98 tager de overordnede energipolitiske målsætninger i betragtning, som er af vital betydning for den økonomiske vækst og bæredygtig økonomisk og social udvikling i EF som f.eks :

- sikring af langsigtet energiforsyning til Fællesskabet,
- rationel forvaltning af energiressourcer,
- miljørigtig brug af kul og andre fossile brændstoffer,
- udvikling af regionale energikilder.

Derudover vil programmet bidrage til andre, vigtige Fællesskabspolitiske målsætninger på grund af de resultater, som er opnået gennem det indre marked samt i overensstemmelse med de prioriteter, der er beskrevet i Unionstraktaten og i det fjerde rammeprogram angående forbedring af europæisk industris konkurrencedygtighed, forbedring af levestandarden i

byer og landområder, styrkelse af den økonomiske og sociale samhørighed samt samarbejde med tredielande.

1.2 Placeres kompetancen for den planlagte aktivitet udelukkende hos Kommissionen eller deles den med medlemsstaterne ?

Kompetancen er delt med medlemsstaterne.

1.3 Hvad er "Fællesskabsdimensionen" i denne forbindelse (f.eks., hvor mange medlemsstater er involveret og hvilken løsning er blevet anvendt indtil nu) ?

Hovedformålene for det foreslåede program influerer alle medlemsstaterne og har pan-europæiske virkninger - f.eks. for miljø, konkurrenceevne energiforsyning og internationale forbindelser. Evalueringsrapporten angående THERMIE og vurderingen af medlemslandenes støtteprogrammer viser tydeligt nødvendigheden af Fællesskabsinitiativ med hensyn til demonstration og udbredelse[7] af energiteknologi. Europæisk industri er ganske vist i mange tilfælde i stand til selv at udvikle fornyende teknologier og markedsføre brugen deraf, uden offentlig støtte. Men ligesom i USA, Japan og hos andre store industrielle konkurrenter, er industrien (og dette gælder specielt for mindre og mellemstore foretagender) ikke altid i stand til at klare sig uden offentlig støtte, eftersom tekniske eller finansielle risici kan være store, eksterne omkostninger ikke er inkluderet i energiproduktionen og -forbruget, og markedsinformation måske ikke er let tilgængelig. Der er også et betydeligt behov for finansiel støtte inden for service-, bygnings-, transportsektorerne, osv., især hvor disse er statsejede. Indtil nu er medlemsstaternes støtteprogrammer blevet suppleret af en række demonstationsprogrammer i Fællesskabsregi, hvoraf det seneste er THERMIE-programmet.

1.4 Hvad er den mest effektive ordning i betragtning af de midler og metoder, der er til rådighed for Fællesskabet og for medlemsstaterne?

Mange medlemslande har egne betydelige støtteprogrammer, både på nationalt og regionalt niveau, som kan fokusere på specifikke energisektorer, teknologier eller forbrugertyper. Disse programmer har budgetter, der stort set er fire gange større end Fællesskabets programmer. Der er derfor behov

---

7 Ref. "Rapport om Implementering af Rådets Forordning Nr. 2008/90 af 29 juni 1990 (THERMIE Programmet)" COM(93)642 definitiv

for, inden Fællesskabsstøtte tages i betragtning, at overveje større brug af de resultater, som allerede er tilgængelige fra disse programmer.

Dette kræver forbedret koordinering mellem Fællesskabets og medlemslandenes programmer, hvilket Fællesskabet kan påtage sig. I visse medlemslande findes der overhovedet ingen programmer, eller programmerne dækker kun visse, specifikke sektorer. Igen kunne Fællesskabet her udfylde det tomrum, der findes på nogle områder. Der er selvfølgelig et vist behov for re-orientering sammenlignet med tidligere EF-energiteknologiprogrammer. Fællesskabet vil kun handle, for så vidt som aktionens mål ikke kan opnås på tilfredsstillende måde af medlems-landene selv, og hvor Fællesskabet er i stand til at opnå mere effektive resultater.

1.5 Hvilken værditilvækst opnås i realiteten ved den af Fællesskabet foreslåede aktivitet, og hvad ville være prisen for at lade stå til?

Værditilvæksten vil være at slå bro over kløften mellem energiteknologiudvikling udført af industrien og medlemsstaterne på den ene side og formidling af resultaterne til gavn for forbrugere (offentlige eller private) på den anden side. Prisen for at lade stå til kunne blive dårligere koordinering, mangel på formidling af vital teknisk information og skævvridning af den tekniske udvikling inden for Fællesskabet, hvilket kun de rigeste medlemsstater og stærkeste industriinteresser vil profitere af.

1.6 Hvilke former for initiativer er til rådighed for Fællesskabet (rekommendationer, økonomisk støtte, forordning, gensidig anerkendelse osv) ?

Det vurderes, at en forordning er den mest effektive metode til at gennemføre forslagets målsætninger, da der herved opnås, at alle medlemsstater følger samme fremgangsmåde inden for programmets struktur, og samtidig fastslås en aftale om et budget for en bestemt periode. Et direktiv eller en rekommendation ville helt klart være utilstrækkelig til opnåelse af de opstillede målsætninger.

1.7 Er det nødvendigt at have et fælles forordning, eller er det tilstrækkeligt med et direktiv, der udlægger de generelle målsætninger og derefter overlader gennemførelsen til medlemsstaterne ?

Et forordning gør det faktisk lettere at gennemføre et konsekvent og retfærdigt programme, og i dette tilfælde uden at hæmme medlemsstaternes muligheder for at udvikle egne, nationale programmer.

**SAMMENHÆNG MED ANDRE FÆLLESSKABSINITIATIVER**

1.8 Det erkendes, at for at programmet kan blive effektivt må der være komplementaritet og sammenhæng med andre Fællesskabsinstrumenter, i særdeleshed med Fællesskabsprogrammer finansieret inden for det fjerde FoU-rammeprogram, strukturfondene og eksterne hjælpeprogrammer. Det er klart, at til forskel fra FoU-programmerne vil de energipolitisk relaterede programmer for teknologidemonstration koncentrere sig om allerede udviklede teknologier, hvor risikoen er begrænset til økonomisk gennemførlighed og yderligere markedsudbredelse.

1.9 Et Fællesskabsprogram, der slår bro over kløften mellem energiteknologisk udvikling i industrien og medlemslandene på den ene side og fremme af resultaterne til gavn for forbrugerne (offentlige eller private) på den anden side, må tage hensyn til rådgivning fra alle interesserede institutioner, det være sig industrien, andre firmaer, kunder osv. Dette kan opnås ved hjælp af en Rådgivende Komité bestående af repræsentanter fra medlemslandene samt ved rådgivende grupper, der repræsenterer professionelle sammenslutninger, industrien, den tertiære sektor and andre relevante beslutningstagere eller kunder. Dette ville være vigtigt både for beslutningerne om at yde finansiel støtte og for udførelsen af formidlingsaktiviteter.

1.10 I denne sammenhæng ville en vigtig rolle blive spillet af det europæiske netværk af organisationer til fremme af energiteknologi ("OPET-netværket"), etableret af THERMIE-forordningen, som sætter et stort antal offentlige og private organisationer med erfaring i teknologiske vurderinger, markedsintroduktion og udbredelse af aktiviteter i forbindelse med hinanden. Netværkets rolle og struktur kunne let afpasses for at komme til at spille en vigtig rolle i et nyt "THERMIE"-program. Ikke blot er de fleste af de nødvendige færdigheder til rådighed inden for dette netværk, men det respekterer også subsidiaritetsprincippet, eftersom disse organisationer opererer på regionalt, nationalt og fællesskabsniveau.

Netværket ville blive støttet af uformelle grupper bestående af brancheforeninger og forbrugersammenslutninger, samt regionale og nationale agenturer, hvilket ville medføre stærkere engagement i andre relevante aktioner og ville hjælpe Fællesskabet med at orientere programmet.

## 2 FORMÅL

2.1 Langsigtet sikring af energiforsyningen, rationel udnyttelse af energien, miljøforsvarlig brug af fossile brændstoffer, alsidighed i energiforsyningsvejene og udvikling af regionale energiressourcer er hovedformål for Fællesskabets politik og er af vital betydning for opnåelse af økonomisk vækst. Dette kan imidlertid kun opnås, hvis europæisk industri fortsat udvikler nye og effektive teknologier for såvel energiproduktion/omdannelse som for forbrug. Erfaringen viser imidlertid, at disse teknologier efter at være blevet udviklet ikke altid slår an på markedet uden en vis offentlig støtte. Energieffektive forbedringer i bygninger, solcelleanlæg og kombianlæg med kulforgasning (IGCC-anlæg) er eksempler herpå. Disse målsætninger udgør derfor kernen i det foreslåede instrument.

2.2 For at komme arbejdsløsheden til livs og sikre økonomisk vækst i EF er det vigtigt at bevare europæisk industris konkurrencedygtighed. Dette vil ikke være muligt, med mindre der gøres fuldt brug af nye og effektive energiteknologier. Europæisk industris situation synes ikke så favorabel, som tilfældet er i USA og Japan. Som fremhævet i COM rapport (92)2000, er eksportandelen for avancerede teknologier i Europa faktisk faldende, og er nu på kun 17%, sammenlignet med 27% for Japan og 31% for USA. Man er opmærksom på, at udviklingsmarkederne i Asien er store og kunne drage nytte af at implementere europæisk energiteknologi. Derudover kunne europæiske teknologier øge deres markedsandele i USA og Japan. Et støtteprogram for energiteknologi kunne derfor blive af værdifuld betydning for det europæiske initiativ, hvad angår økonomisk vækst.

2.3 Sikring af energiressourcer går hånd i hånd med beskyttelsen af vort miljø. Det forholder sig sådan, at miljømæssige mål ikke kan nås uden omfattende implementering af passende energiteknologier. I det kommende tiår kan teknologiudviklingen og -udnyttelsen reducere energiforbruget betydeligt, i nogle tilfælde med mere end 50% per produktionsenhed med en tilsvarende reduktion i forurenende udslip som f.eks. $CO_2$, $SO_2$ og $NO_x$. Dette er af vital

betydning, ikke kun for EF (der stræber efter at nå $CO_2$-stabiliseringsmålet), men også for naboerne i Central- og Østeuropa, og især for udviklingslandene, som er i færd med at øge deres økonomiske vækst dramatisk.

2.4 Det er klart, at det indre marked byder på væsentlige nye muligheder for medlemslandenes forretningsliv. Det kræves imidlertid også, at firmaerne bliver mere konkurrencedygtige. Et vigtigt middel til at forbedre konkurrencedygtigheden er benyttelsen af bedre, mere effektive energiteknologier. Teknologier, der er udviklet med succes af firmaer, ofte med offentlig støtte på nationalt eller regionalt niveau, ville lettere vinde indpas og opnå større udbredelse, hvis økonomisk og teknisk usikkerhed og mangel på markedsgennemsigtighed kunne overvindes ved hjælp af Fællesskabets støtte. Dette ville så igen fremme de programmer, der administreres af medlemslandene.

2.5 Fællesskabspolitiske målsætninger gående ud på at styrke den sociale og økonomiske samhørighed og landbrugspolitikken imødekommes også, når energiteknologien fremmes. Levevilkårene for europæiske borgere, især i de mindre begunstigede områder, kan forbedres ved udnyttelse af effektive energiteknologier. Forbedringer i offentlige transportsystemer, privat bilkørsel, varme- og belysningssystemer kan opnås gennem mere effektiv energiudnyttelse og nye metoder; skønt priserne for energi altid må fastsættes realistisk, kan effektive teknologier billiggøre energien for de mindre begunstigede områder og således sikre, at disse ikke nægtes adgang til disse vitale ressourcer. Energiteknologi vil tilmed have betydelig indvirkning på den samfundsmæssige udvikling og vil være et vigtigt instrument til styrkelse af den økonomiske og sociale samhørighed i Fællesskabet. Lignende betragtninger gælder for den øgede brug af moderne energiteknologi i landområder. Derudover kunne de nylige reformer af den fælles landbrugspolitik lettes ved tilknyttede forholdsregler som f.eks. udnyttelse af jord til biobrændselbeplantning (bio-methanol, rapsfrø, træ, osv.) til fremskaffelse af brændsel til transport- og bygningssektorerne. Teknologien er til rådighed nu, men hvis Europas landområder ikke skal sakke bagud, behøver de et alvorligt skub for at blive optaget i de forskellige, involverede sektorer.

2.6 Endelig kunne også en anden Fællesskabspolitik, eksterne relationer, få gavn af et program til fremme af energiteknologi. Faktisk er den

internationale dimension af energi større end for nogen anden vare. Ikke kun initiativer som f.eks. EF´s energicentre, men også international aktivitet for at mindske $CO_2$-udslip (opfølgning på Rio-konferencen) og hjælp til udviklingslandene med at få adgang til tilstrækkelige og rene energiforsyninger, ville i høj grad lettes ved fremme af europæiske energiteknologier. Derudover er EF's nabolande enten betydelige energileverandører (Rusland, Polen, Norge, Algeriet, Golf-landene, osv.), eller de har stort potentiale for udnyttelse af effektive teknologier for energiforbrug, omdannelse og produktion. Udsigten til, at et antal Central- og Nordeuropæiske lande slutter sig til Fællesskabet samt til associeringsaftaler med andre (Middelhavslandene), øger nødvendigheden af at betragte dem som partnere i det nye Fællesskabsprogram. THERMIE-II kunne bidrage til et gunstigt samarbejde, ikke mindst ved hjælp af OPET-netværkets formidlingsaktiviteter.

2.7 Disse kvalitative mål kunne illustreres ved nogle kvantitative mål, som THERMIE-II ville søge at opnå. For eksempel: et fald på 2% i Fællesskabets energiimport, hvilket ville øge sikkerheden for energiforsyningen, en yderligere energibesparelse på 20 Mt/år, en reduktion på 2% i Fællesskabets $CO_2$ udslip osv. Disse mål måtte i så fald defineres mere detaljeret, og vurderingskriterier må udvikles parallelt med implementeringen af dette nye program.

## 3 PROGRAMMETS STRUKTUR

3.1 For at opfylde ovennævnte mål og for at fuldføre den demonstration, der foregår under det fjerde FoU rammeprogram, må programmet være tilstrækkeligt struktureret med særlig vægt lagt på en prioritering. Endvidere bør det udformes således, at det tager fat på problemer med tilknytning til udnyttelse af energiteknologi snarere end bare at behandle problemer i forbindelse med specielle, individuelle energisektorer eller -teknologier. Den traditionelle sektor-inddelte indgangsvinkel :

- rationel udnyttelse af energi
- vedvarende energikilder
- fossilt brændsel (fast brændsel og kulbrinter)

bør således udbygges med en teknologisk vinkel for at tilpasse sig markedets energipolitiske problemer.

Anvendelsessektorernes konkrete indhold vil være koncentreret om et begrænset antal, og resultater af vurderingen af Fællesskabets tidligere og igangværende energitekniske støtteprogrammer vil nøje blive fulgt såvel som den demonstration af nye teknologiske muligheder, der behandles inden for det fjerde rammeprogram. Organisationen vil tage højde for det grundlæggende princip om fælles tiltag i samarbejde med industrien og medlemslandenes administrationer. Et udkast til program for de 3 sektorer er vedlagt.

3.2 Programmet skal arbejde på tværs af sektorer og skal fremme ny teknologi ved påvisning og udbredelse med en speciel forbrugertype for øje. Tiltag, der er egnede til støtte, vil blive placeret i et eller flere af følgende områder :

- industri, (rationel udnyttelse af energi (RUE) og forbrug af brændstof eller energikilder til opvarmning, strøm, belysning osv.);
- energiindustri (produktion/omdannelse af brændstof eller energikilder, inkl. tiltag inden for udforskning og "Demand-side Management" med henblik på effektiv produktion og brug af elektricitet);
- tertiær sektor: bygninger og beboelsessektoren (inkl. service og administration: RUE, solvarme, elektricitet osv.), transportsektoren (RUE, biobrændsler, elektricitet, solcelleanlæg osv., bymæssige energisystemer (kraftvarme, fjernvarme, traditionelle energikilder kombineret med nye - geotermiske, biomasse, vind, miljøforsvarlig brug af kul, gas osv);
- landbrugsenergisystemer: (biomasseplantager), isolerede områder (øer, bjerge og perifere regioner, vedvarende energikilder).

Målrettede projekter og programmer med en dimension, der dækker hele Fællesskabet vil være et passende værktøj til at efterprøve økonomisk gennemførlighed og vil give mulighed for større gennembrud inden for udnyttelse af avanceret og effektiv europæisk energiteknologi. På den anden side må THERMIE-II tillade fortsat støtte til mindre og mellemstore foretagender. Mindre projekter med godt replikationspotentiale i Fællesskabet vil fortsat blive støttet.

3.3 Støtten vil blive ydet i henhold til behovet for offentligt initiativ:

- Støtte til demo-projekter: for at dække risikoen i forbindelse med økonomisk gennemførlighed ved demonstration af et første projekt af kommerciel størrelse i et land eller en region, eller i forbindelse med en teknologi, som endnu ikke er introduceret på markedet under de samme økonomiske forhold; udbredelse gennem projekter til fremme af energiteknologier med henblik på en bredere anvendelse af disse.
- Midler til at fremme energiteknologi (formidling, teknologioverførsel, markedsanalyse, information, rådgivning osv.), specielt resultater fra Fællesskabets eller medlemslandenes støtteprogrammer, eller tilsvarende teknologier, udviklet af industrien uden offentlig støtte og med samme vanskeligheder med at trænge ind på markedet.
- Overførsel af energiteknologi og industrielt samarbejde med den tredjelande og internationale organisationer.
- Horisontale støtteforanstaltninger. Koordinering af politikker, vurdering af programmer og administrativ støtte.

Forholdet mellem udgifter til disse forskellige typer støtte vil blive defineret i samråd med Rådgivningskomiteen og i overensstemmelse med de årlige bevillinger.

3.4 Projekter skal generelt omfatte flere virksomheder fra flere medlemslande (undtagen i visse særlige tilfælde, som skal defineres nærmere).

3.5 Omfanget af projektstøtte skal som tidligere begrænses til 35% af de støtteberettigede omkostninger. Med hensyn til informationsaktiviteter og samarbejde med tredielande vil det være mellem 50% og 100%. Omkostninger for horisontale foranstaltninger skal dækkes fuldt ud (100%).

3.6 Økonomiske ressourcer: Programmet bør strække sig over 4 år for at passe med det fjerde rammeprograms demo-aktiviteter og for at give tid til, at resultaterne skal vise sig, at en god og effektiv organisation kan opbygges, og at programmets mål kan nås. Til budgettets punkt 3 forventes der i 1995 anvendt et beløb på 30 MECU, ud over de midler, der tildeles til det fjerde rammeprogram. I perioden 1996-98 vil midler, ud over det fjerde rammeprogram, blive bevilget på basis af revision af budgetoverslag og beløbene vil blive nærmere defineret i forbindelse med den årlige budgetprocedure på en sådan måde, at man sikrer, at programmet bliver gennemført på en konsekvent og sammenhængende vis frem til dets afslutning. Den geografiske dækning af THERMIE-II programmet skal

således fokusere på Fællesskabets indre marked, men skal give plads til begrænset aktivitet i naboregionerne (Central- og Østeuropa, Nordeuropa, lande der søger optagelse i EF, Sydeuropa, Middelhavslandene samt visse specifikke tiltag på vigtige markeder i tredjelande).

3.7 Projektstøttekriterier vil være :

- økonomisk risiko ved demonstration af gennemførligheden af en energiteknologi;
- ingen mulighed for tilstrækkelig finansiering og støtte fra medlemsstaten;
- øget langsigtet sikkerhed for energiforsyning i Fællesskabet;
- sikring af energiressourcer og bæredygtighed for miljøet;
- forbedret konkurrenceevne for europæisk industri.

Yderligere kriterier kunne som i det eksisterende THERMIE-program være "Fællesskabsdimensionen" (mange forslagsstillere fra forskellige lande), foretagendernes størrelse (mindre og mellemstore), og projekter fra regioner, hvis udvikling halter bagefter. Kommissionen skal hvert år definere en prioritering (assisteret af rådgivningsgrupperne) og i overensstemmelse med Rådgivningskomiteen, der består af repræsentanter fra medlemslandene.

3.8 Hvis programmet skal organiseres og gennemføres effektivt og de opstillede målsætninger nås, må der foretages en omhyggelig undersøgelse af THERMIE-IIs komplementaritet med andre af Fællesskabets finansielle værktøjer: inden for forskning og udvikling samt energiprogrammering, såvel som inden for energipolitik (SAVE, ALTENER), regionalpolitik, eksterne politik og samarbejde (PHARE/TACIS, samarbejdsaftaler og EDF) og endelig den Europæiske Investeringsbank (EIB), andre finansielle institutioner (f.eks. EBRD), andre internationale organisationer eller institutioner som f.eks. "the European Energy Charter". Koordineringen med medlemslandenes programmer vil ligesom tidligere sikres bedst gennem en Rådgivningskomite.

3.9 Organisatoriske aspekter. Projekterne vil blive udvalgt efter en årlig indhentning af forslag, der skal offentliggøres i EF-tidende. Brugbare procedurer vil blive udviklet med hjælp fra medlemslandene gennem THERMIE-kommiteen.

3.10 For at lette administrationen af programmet og for, så vidt muligt, at respektere nærhedsprincippet (subsidiaritet) vil kommissionen fortsætte med at have forbindelse til offentlige og private organisationer, der beskæftiger sig med fremme af energiteknologi i medlemslandene (OPET). OPET-netværket vil komme til at spille en stadig større rolle i organisationen, forberedelse og ledelsen af foranstaltninger til at fremme teknologien og så vidt muligt også i projekter. Brancheorganisationer vil også blive involveret i disse aspekter på et uformelt grundlag med lave omkostninger. Alle Kommissionens interesserede direktorater skal være med i beslutningsprocessen, afhængig af deres interesse og kompetence. Den Europæiske Investeringsbanks potentielle involvering i dette program skal også undersøges.

## 4 BUDGET - BEVILLINGER

4.1 Budgetter bliver bestemt af budgetmyndigheden for hvert finansår. For at muliggøre god planlægning af ressourcer for alle interesserede parter er der dog blevet anslået et samlet beløb for Fællesskabets udgifter i forbindelse med programmet. Budgettet vil blive bestemt af budgetmyndigheden på basis af til rådighed værende midler for budgettets punkt 3. Den foreløbige fordeling af beløbene mellem de forskellige støttemekanismer, som defineret under punkt 3.3, vil være :

- projektstøtte inden for EF
- informations- og formidlingsaktiviteter inden for EF
- samarbejde med tredjelande
- horisontale støtteforanstaltninger

Denne vejledende fordeling er baseret på THERMIE-vurderingsrapporten, der viste behovet for videre brug af resultater fra eksisterende teknologiprogrammer samt på grund af, at nærhed til markedet ved påvisning af økonomisk gennemførlighed kræver intensive, fremmende tiltag.

4.2 Den årlige tildeling til de forskellige sektorer og anvendelsesområder vil blive fastsat i henhold til potentielle forslag og i samråd med Rådgivningskomiteen.

# RÅDETS FORORDNING (EF) NR ../..
## AF ../../....
### ANGÅENDE ET FÆLLESSKABPROGRAM, DER SKAL YDE STØTTE TIL FREMME AF EUROPÆISK ENERGITEKNOLOGI 1995-1998 ("THERMIE-II")

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION,

Under henvisning til Traktaten om oprettelsen af det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 235,

under henvisning til forslag fra Kommissionen(1),

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parliamentet(2),

under henvisning til udtalelse fra det Økonomiske og Sociale Udvalg(3),

I overenstemmelse med Traktatens artikel 3(t) skal Fællesskabets aktiviteter omfatte mål inden for energiområdet,

Rådet har i sin resolution af 16.september 1986 om nye energipolitiske mål for Fællesskabet og konvergensen mellem medlemstaternes politik frem til 1995 (4) påtaget, at indsatsen for at reducere risikoen for senere spændinger på energimarkedet må opretholdes og om nødvendigt styrkes i tiden frem til 1995 og videre fremover, uanset de udsving dette marked i korte perioder udsættes for;

ifølge samme resolution er et af de horisontale mål for Fællesskabets energipolitik en differentieret videreudvikling af de teknologiske innovationer og passende udbredelse af resultater i hele fællesskabet. Trods den nuværende energisituation må der ikke slækkes på bestræbelserne for at sprede Fællesskabets energiforsyning og forbedre energieffektiviteten. Fremme af ny teknologi vil bidrage til gennemførelsen af disse mål, samt til bedre beskyttelse af miljøet mod indvirkninger fra energiteknologien;

det er vigtigt at samordne disse bestræbelser med Fællesskabets videnskabelige og teknologiske strategi og med de særlige programmer, særligt aktiviteten, der omfatter demonstration af ren og effektiv energiteknologi, der er definieret i Fællesskabets 4. rammeprogram indenfor forskning af teknologisk udvikling, både hvad angår pro-

---

(1) COM(93) 642 def., af 9.12.1993.
(2)
(3)
(4) EFT nr. C 241, 25.09.1986, s.1.

grammets gennemførelse og den hvad angår den finansielle status for programmet i de økonomiske perspektiver;

ifølge resolutionen af 16.september1986 skal Fællesskabet stræbe efter afbalancerede løsninger for energi og miljø ved anvendelse af den bedste økonomiske forsvarlig teknologi; ifølge Traktatens artikel 130R er kravene med hensyn til miljøbeskyttelsen en vigtig bestanddel af Fællesskabets politik på andre områder, og Fællesskabets virke på samme område har til formål at sikre, at naturens ressourcer udnyttes forsigtigt og fornuftigt; energiteknologien er en afgørende forudsætning for at kunne tage den økonomiske udfordring op: den skal nedsætte eneriforbruget, udvikle nye og vedvarende energikilder og sikre en ren forbrænding af fast brændsel. Der skal udfoldes betydelig bestræbelser på alle disse områder for at imødegå truslen om klimaforandring;

fremme af projekter, der tager sigte på at udnytte regionale områders egne energiresourcer - specielt i ugunstig stillede områder - bidrager til at forøge Fællesskabets økonomiske samhørighed, hvilket er et mål, der skal tages hensyn til ved gennemførelsen af den fælles politik og det indre marked ifølge Traktatens artikel 130B;

støtte til fremme af energiteknologi er en positiv faktor for den økonomiske og sociale samhørighed;

en indsats for at fremme ny teknologi i Fællesskabet gør det muligt at undgå spredning af ressourcer og forøge effektiviteten;

denne indsats bør samordnes med de bestræbelser, som Fællesskabet udfolder i forbindelse med andre særprogrammer, der bl.a. tager sigte på forskning i og udvikling af energi, innovation af teknologioverførsel, formidling og udnyttelse af resultaterne fra den videnskabelige og tekniske forskning;

der bør i passende tilfælde ydes finansiel støtte til projekter for fremme af avanceret energiteknologi;

det er nødvendigt at fremme markedsføringen af ikke blot projekter, som hurtigt kan optages på markedet, men også projekter - specielt inden for området vedvarende energi - hvis markedsføring eventuelt er langsommere, men som på længere sigt er af stor interesse, for så vidt angår energiforsyning, miljøbeskyttelse og beskæftigelse;

ved udvælgelsen af projekter bør der i samme udstrækning gives forrang til sådanne, som indebærer samarbejde mellem uafhængige virksomheder, der er etableret i forskellige medlemstater, til projekter, der indgives af små og mellemstore virksomheder,

samt til formidlingsprojekter; disse projekter bør, hvis de udvælges, i højere grad støttes af Fællsskabet;

Kommissionens bestræbelser på at forenkle og fremskynde udbuds- og udvælgelsesprocedurerne og gøre dem mere gennemsigtig, bør fortsættes med henblik på at fremme iværksættelsen af programmet og lette de foranstaltninger, som virksomhederne, især SMV, skal iværksætte for at deltage i projekter til fremme af energiteknologier;

af hensyn til effektiviteten er det nødvendigt at fastlægge et program med en varighed på 4 år og med et passende samlet budget;

der bør udarbejdes et overslag over de fællesskabsmidler, der er nødvendige til gennemførelsen af dette program; beløbet bør indgå i de finansielle overslag, der fastlægges i henhold til de interinstitutionelle aftaler; de bevillinger, der faktisk stilles til rådighed, skal fastlægges efter budgetproceduren under overholdelse af nævnte aftaler;

Fællesskabets samlede aktivitetsniveau på området ikke-nuklear energi, hvad enten det drejer sig om aktioner henhørende under det fjerde rammeprogram eller andre aktioner, bør i faste priser ikke være mindre end aktivitetsniveauet i den tilsvarende foregående periode;

uanset den nye impuls, som fremme af innovativ energiteknologi kræver, må man i overensstemmelse med denne forordning sikre kontinuiteten i de foranstaltninger, der er truffet i forbindelse med de demonstrations- og pilotprojekter på energiområdet, der er nævnt i forordning (EØF) Nr. 2008/90[5], 3639/85 og det program til støtte for den teknologiske udvikling i kulbrintesektoren, der er nævnt i forordning (EØF) Nr. 3639/85; denne kontinuitet skal sikres dels ved at fortsætte foranstaltningerne til fremme og spredning af teknologi, der har fået fællesskabsstøtte i henhold til nævnte forordninger; den skal ligeledes sikres ved støtte til senere faser af projekter, der allerede har modtaget delvis støtte efter samme forordning; den skal gøre det muligt i visse tilfælde at støtte projekter af samme type som dem, der er omhandlet i nævnte forordninger, for så vidt de opfylder bestemmelserne i denne forordning;

et samarbejde mellem virksomheder i flere medlemstater om energiteknologi må bevares og fremmes;

Overførsel af ny teknologi inden for energisektoren kan bidrage betydeligt til forbedring af energiudbyttet og begrænsning af forurenende udslip i de ugunstige stillede områder i Fællsskabet og i tredjelandene;

---

(5) EFT nr. L 185, 17.07.1990, s.1.

denne overførelse bør følgelig fremmes både gennem de eksisterende fællesskabsprogrammer og ved andre hensigtsmæssige midler;

Fællesskabsstøtte bør ikke ændre konkurrencevilkårene på en måde, der er uforenelig med Traktatens bestemmelser på området;

Nærværende program bør gøres til genstand for en midtvejsevaluering samt en afsluttende evaluering foretaget af uafhængige eksperter;

Denne forordning er baseret artikel 235 i traktaten;

Fælleskabet har i forbindelse med den international konvention om klimaændringer forpligtet sig til at deltage i en international aktion med henblik på at begrænse forurenende udledninger, særligt udledningen af kuldioxid.

For at opfylde disse mål skal Fællesskabet udarbejde en energisk handlingsplan for samarbejde med de udviklingslande, der ikke har adgang til moderne teknologi til energiproduktion og til rationel energiudnyttelse,

Blandt disse lande udgør bl.a. landene i Stillehavsområdet og Latinamerika områder i verden, hvor der ubønhørligt vil ske en stigning i udledningerne, hvis der ikke iværksættes forebyggende foranstaltninger.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Fællesskabet kan, på de i denne forordning fastsatte betingelser, yde finansiel støtte til projekter til fremme af energiteknologi (THERMIE 1995-1998) på de i artikel 3 nævnte områder og indlede de i artikel 4 nævnte ledsagerforanstaltninger.

*Artikel 2*

1. denne forordning forstås ved "projekter for fremme af energiteknologi", i det følgende benævnt "projekter", betyder projekter der ikke er valgbare til de specielle programmer indenfor det 4. rammeprogram, og som tager sigte på at udarbejde, anvende og/eller fremme avanceret energiteknologi af innovativ karakter, og hvis

iværksættelse indebærer teknisk og økonomiske risici i et sådant omfang, at de højst sandsynligt ikke ville kunne gennemføres uden finansiel støtte fra Fællesskabet.

2. Fællesskabets finansielle støtte kan ydes til projekter, der tager til sigte at fremme innovative teknikker, processer eller produkter med henblik på større udnyttelse, enten under forskellige økonomiske eller geografiske forhold, eller med teknikker, som allerede har været udnyttet, men som på grund af bestående risici endnu ikke har slået igennem på markedet.

*Artikel 3*

Denne forordning har følgende anvendelsesområder:

- rationel energiudnyttelse,
- vedvarende energikilder,
- ren forbrænding af faste brændsler,
- kulbrinter.

I bilag I findes der en liste over de anvendelsessektorer for hvert af de ovennævnte områder. Indeholdet af dette bilag kan ændres for at holde trit med den teknologiske-udvikling efter fremgangsmåderne i artikel 9, stk. 1, og idet Rådet og Europa-Parlamentet underettes.

*Artikel 4*

Kommissionen kan indlede ledsagerforanstaltninger, jv. bilag II, som tager til sigte at fremme anvendelsen af energiteknologi og dens gennemslagskraft på markedet. I dette øjemed kan Fællesskabet yde teknisk og finansiel støtte til organer, der fremmer innovativ teknologi i medlemstaterne. En fortegnelse over disse foranstaltninger findes i bilag II, som kan ændres af Kommissionen efter fremgangsmåderne i artikel 9, stk. 1.

Disse ledsagerforanstaltninger kan gennemføres i tredjlande, hvis dette er i overensstemmelse med denne forordnings formål.

*Artikel 5*

1. Ethvert projekt efter artikel 2 skal opfylde følgende betingelser:

(a) det skal indebære innovative teknikker, processer eller produkter eller ny anvendelse af allerede kendte teknikker, processer eller produkter, med henblik på udførelse og udbredelse heraf;

(b) det skal åbne perspektiver for teknisk og økonomisk levedygtighed med henblik på senere kommerciel udnyttelse af den pågældende teknologi;

(c) det skal indeholde passende løsninger, som er forenelige med krav i forbindelse med miljøsikkerhed og -beskyttelse;

(d) det skal frembyde finansieringsvanskeligheder som følge af betydelig økonomiske risici;

(e) det skal indgives af fysiske eller juridiske personer, der er i stand til at udføre og anvende de i litra a) nævnte teknikker, processer og produkter, samt bidrage eller hjælpe med at bidrage til deres udbredelse;

(f) det skal for hvert projekt med samlede omkostninger på 2 millioner ECU eller derover indgives af mindst to uafhængige erhvervsdrivende, der er etableret i forskellige medlemstater.

Kommissionen kan dog akceptere projekter, der indgives af kun en erhvervsdrivende, når dets gennemførelse er af særlig interesse for Fællesskabet;

(g) det skal gennemføres på Fællesskabets område, medmindre det er nødvendigt ud fra Fællesskabets interesse helt eller delvis at gennemføre projekter uden for Fællesskabets område bl. a. på grund af dets særlige karakteristika.

(h) det skal gennemføres uden for Fællesskabet, hvis sådanne aktioner bliver nødvendige af hensyn til opfyldelsen af Fællesskabets forpligtigelse i henhold til den international rammekonvention om klimaændringer.

2. Der er anført særlige supplerende betingelser for anvendelsesområderne i bilag I-II.

3. Ved udvælgelsen af projekterne tager Kommissionen - ud over de i stk. 1 og 2 opstillede kriterier - hensyn til, at der gives forrang til følgende projekter:

(a) projekter ud over dem, der er nævnt i stk. 1, litra f), som indebærer samarbejde mellem mindst to uafhængige virksomheder, der er etableret i forskellige

medlemsstater, for så vidt det kan fastslås, at hver enkelt af virksomhederne vil kunne yde effektiv og betydningsfuldt bidrag til projekternes gennemførelse;

(b) projekter ud over dem, der er nævnt i stk.1, litra f), som indebærer samarbejde mellem mindst to uafhængige virksomheder, der er etableret i forskellige medlemsstater, for så vidt det kan fastslås, at hver enkelt af virksomhederne vil kunne yde effektiv og betydningsfuldt bidrag til projekternes gennemførelse;

(c) projekter, der skal gennemføres i tilbagestående områder som defineret i artikel 8 i forordning (EØF) Nr. 2052/88[6].

*Artikel 6*

1. Støtten til et projekt har form af et finansielt tilskud fra Fællesskabet, der ydes på betingelser, der er fastsat i de nedenfornævnte stykker samt i artikel 7,11 og 14.

2. Den finansielle støtte kan ydes til et projekt i dets helhed eller til et projekts forskellige faser. I sidstnævnte tilfælde fortstættes den finansielle støtte i de senere faser af det samme projekt, for så vidt refusionskriterierne overholdes, og Kommissionen er tilfreds med projektets afvikling, dog med forbehold af den kompetence, der er tillagt De Europæiske Fællesskabers budgetmyndighed.

3. Den finansielle støtte må ikke overstige 35% af de refusionsberettigede projekt-omkostninger med hensyn til de i artikel 2 nævnte projekter.

4. Støttebeløbets størrelse fastlægges særskilt for hvert projekt. Ved fastlæggelsen af dette beløb tager Kommissionen hensyn til den del af risikoen, der direkte påhviler de ansvarlige for projektet, og anden allerede modtaget eller påregnet finansiel støtte, så det samlede offentlige støttebeløb ikke overstiger 49% af de samlede projektomkostninger. Den ansvarlige for et projekt er derfor forpligtet til at underrette Kommissionen om hver form for påregnet eller modtaget offentlig støtte.

5. Kommissionen forbeholder sig ret til om nødvendigt og efter fremgangsmåderne i artikel 9, stk. 1, at indføre andre passende finansielle mekanismer.

*Artikel 7*

1. Projekterne indgives i overensstemmelse med denne forordning af fysiske eller juridiske personer, der er etableret i Fællesskabet, enkeltvis eller i forening efter

---

(6) EFT nr. L 185, 15.07.1988, s.9.

indkaldelse af forslag på et eller flere af de i artikel 3 nævnte anvendelsesområder, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*. Forud for denne indkaldelse til forslag kan komme en invitation fra Kommissionen om opfordring eller koordinering af igangsættelse af særlige projekter, såkaldt "målrettede" projekter, når et behov ikke er opfyldt eller et betydeligt teknologisk fremskridt kan opnås gennem samarbejde mellem personer, virksomheder eller andre organisationer i mindst to medlemsstater.

2. Kommissionen angiver i udbuddene, hvilke sektorer der har førsteprioritet ved udvælgelsen af projekter, idet listen over prioriteterne udarbejdes af Kommissionen efter fremgangsmåderne i artikel 9, stk. 1. Den angiver også, hvilke oplysninger ansøgeren skal anføre med henblik på udvælgelsen af projekter.

*Artikel 8*

1. Kommissionen skal varetage gennemførelsen af denne forordning.

2. Ved udførelsen af følgende opgaver anvender Kommissionen fremgangsmåden i artikel 9, stk. 1:

   (a) ændring af indholdet af bilag I-II;

   (b) udarbejdelsen af prioriteringer for udbuddene;

   (c) udvælgelsen af projekter, herunder fastsættelsen af satsen for finansiel støtte, for alle projekter med samlede omkostninger på over 500.000 ECU;

   (d) enhver institution eller finansierings mekanismer i betydningen af artikel 6, stk. 5.

3. Med hensyn til udvælgelsen af projekterne, herunder fastsættelsen af satsen for finansiel støtte for alle projekter med samlede omkostninger på over 100.000 ECU men under 500.000 ECU anvender Kommissionen fremgangsmåden i artikel 9,stk. 2.

*Artikel 9*

1. Ved udførelsen af de opgaver, der er nævnt i artikel 8, stk. 2, bistås Kommissionen af et udvalg, der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har Kommissionens repræsentant som formand.

Kommissionens repræsentant fremlægger et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes for udvalget. Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensynstagen til det pågældende spørgsmåls hastende karakter. Det udtaler sig med et flertal, som er fastsat i Traktaten artikel 148, stk. 2, for vedtagelsen af de afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen. Under afstemninger i udvalget tillægges de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, den vægt, der er fastlagt i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

Kommissionen vedtager foranstaltninger, der straks finder anvendelse. Hvis de ikke er i overensstemmelse med den af udvalget afgivne udtalelse, underrettes Rådet dog straks af Kommissionen om disse foranstaltninger.

I så fald udsætter Kommissionen gennemførelsen af de foranstaltninger, den har truffet afgørelse om, i et tidsrum på en måned regnet fra datoen for denne underretning.

Rådet kan med kvalificeret flertal træffe en anden afgørelse inden for det tidsrum, der er nævnt i fjerde afsnit.

2. Ved udførelse af opgaverne, nævnt i artikel 8, stk. 3, vil Kommissionen blive assisteret af et udvalg bestående af repræsentanter fra medlemstaterne med Kommissionens repræsentant som formand.

   Kommissionens repræsentant forelægger et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes, for udvalget. Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensynstagen til de pågældende spørgsmåls hastende karakter, i givet fald ved afstemning.

   Udtalelsen optages i mødeprotokollen; derudover har hver medlemsstat ret til at anmode om, at dens holdning indføres i mødeprotokollen.

   Kommissionen tager i videst muligt omfang hensyn til udvalgets udtalelse Den underretter udvalget om, hvorledes den har taget hensyn til denne udtalelser.

*Artikel 10*

1. Ved anvendelsen af denne forordning sørger Kommissionen for koordinering med foranstaltninger i forbindelse med andre fællesskabsprogrammer. Dette bør omfatte, demonstration af projekternes teknisk gennemførlighed, fremme af samarbejde med

trejde lande relevante EIB- og EBRD-aktiviteter og formidling og optimering af resultater af Fællesskabets aktiviteter inden for forskning og teknologisk udvikling.

2. Den sørger ligeledes for en tættere samordning med nationale projekter, således at det undgås at identiske eller lignende projekter af samme art gennemføres parallelt.

*Artikel 11*

1. Den kontrahent, der er ansvarlig for gennemførelsen af et projekt, hvortil der yder støtte fra Fællesskabet, forpligter sig til at udnytte eller lette udnyttelsen af de pågældende teknikker, processer eller produkter efter vellykket afprøvning, samt at muliggøre, at de opnåede resultater videreformidles.

2. Kommissionen sørger i samarbejde med de berørte organer i medlemsstaterne for at sikre videreformidling og anvendelse af projekter, som gennemføres i henhold til denne forordning og at opfordre til udnyttelsen heraf. Den træffer passende foranstaltninger for at nå dette mål i forbindelse med de i artikel 4 nævnte foranstaltninger.

*Artikel 12*

De kontrakter mellem Fællesskabet og de i artikel 14 nævnte personer, der er nødvendige for gennemførelsen af de projekter, der udvælges ifølge denne forordning, indeholder bestemmelser om hver parts rettigheder og forpligtelser, herunder bestemmelserne om formidling, beskyttelse og udnyttelse af projektresultaterne og hel eller delvis tilbagebetaling af støtten, hvis kontraktens bestemmelser ikke overholdes.

*Artikel 13*

Med forbehold af artikel 11 skal de oplysninger, som Kommissionen indhenter i medfør af denne forordning, betragtes som fortrolige.

*Artikel 14*

Ansvaret for ethvert projekt påhviler en fysisk eller juridisk person, der er etableret i henhold til de i medlemsstaterne gældende retsregler, eller en sammenslutning af sådanne, der hæfter solidarisk, til den grad den anvendelig lov i medlemstaten tillader.

*Artikel 15*

Fællesskabets støtte må ikke ændre konkurrencevilkårene på en måde, der er uforenelig med Traktatens bestemmelser.

*Artikel 16*

To år efter denne forordnings ikrafttræden samt ved udløbet af forordningens anvendelsesperiode forelægger Kommissionen for Europa-Parlamentet og Rådet en rapport om gennemførelsen af denne forordning og om overensstemmelsen mellem de nationale foranstaltninger og Fællesskabets foranstaltninger med henblik på en evaluering af de opnåede resultater. Denne rapport ledsages af de uafhængige eksperters eksterne evaluering, der danner grundlag for rapporten.

*Artikel 17*

De beløb, der ydes i henhold til denne forordning, opføres hvert år på De Europæiske Fællesskabers almindelig budget.

Bevillingerne dækker den finansielle støtte, der ydes til de i artikel 2 omhandlende projekter, samt til de i artikel 4 omhandlende foranstaltninger, og udgifter til gennemførelsen af denne forordning.

*Artikel 18*

Forordning (EØF) nr. 2008/90 gælder fortsat for projekter, hvortil der ydes støtte efter nævnte forordning.

*Artikel 19*

Forordningen træder ikraft pr. 1 januar 1995.

Den anvendes indtil 31 december 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hvert medlemsstat.

Udfærdiget i,

*På Rådets vegne*
*Formand*

BILAG I

## LISTE OVER ANVENDELSESSEKTORER

Områderne for anvendelse i artikel 3 dækker over de følgende sektorer.

1. RATIONEL ENERGIUDNYTTELSE (REU)

Økonomisk støtte vil focusere på de følgende sektorer for anvendelse:

Transport;
Bygninger;
Industri;
Energi-, el- og varmeproduktion.

### 1.1 TRANSPORT

Projekter skal føre til en væsentlig forbedring af den generelle effektivitet samt nedsættelse af emissioner, $CO_2$ og andre atmosfærisk forurenende stoffer ved tekniske forbedring af trafikforhold og køretøjer. Forrang vil blive givet til vognparker for offentlig transport, samt køretøjer for bymæssig godstransport.

Der er to områder, som kan komme i betragtning:

a) REU anvendelse:

- Projekter med forbindelse til formidling af innovative vognparker (nyt design, nye brændsler, CNG, LPG, biobrændsler, diesel-elektrisk...)

b) Alternative brændsler:

- Projekter i forbindelse med fremme af infrastrukturer og distributionssystemer for nye brændsler. (Hurtig og langsom opladningsenheder, særlige drifts og vedligeholdelsesbehov)
- Projekter i forbindelse med teknisk tilpasning af køretøjer til nye brændsler.

### 1.2 BYGNINGER

Projekter skal føre til væsentlig nedsættelse af energiforbruget i forhold til standarder samt nedsættelse af udslip af forurenende stoffer gennem integrerede

tekniske og økonomiske forbedringer. Forrang vil blive givet til projekter med klar integration af design, materialer og udstyr til styring og kontrol.

REU anvendelser:

- Projekter i forbindelse med fremme af renoveringsteknologier for bygninger.
- Projekter i forbindelse med fremme af nye integrerede designs af nye bygninger.
- Projekter i forbindelse med fremme af nye kølesystemer (uden CFC-gasser).
  Projekter i forbindelse med teknologier udover kombinerede kraft- og varmeteknologier, såsom brændselsceller.

## 1.3 INDUSTRI

- Varmegenvinding ved brug af nye varmevekslertyper for stærkt forurenede udstødningsgasser eller nye ovndesigns for en optimal udnyttelse af varmen i brændkammeret. Forbrænding af udstødningsgasser med senere brug af den producerede varme kan også overvejes såvel som kraftvarme-systemer, som forbedrer driftsikkerheden af udstyret eller indarbejder eller anvender nye metoder til udnyttelse af udstødningsgassen.

- Teknologier for udnyttelse af energi fra genanvendelse af industriel affald enten ved produktion af biprodukter, der kan anvendes som afledte brændsler eller ved direkte energiproduktion. Løsninger til at eliminere mulige negative miljøpåvirkninger skal være integreret.

- Forbedring af industrielle processer ved at nedsætte det specifikke energi-forbrug, hvor dette har stor betydning for de totale fordele ved projektet.

- Tekniske løsninger for optimal udnyttelse af elektricitet, specielt i spids-lastperioder. Automatisering af processer ved benyttelse af standard- og modulløsninger, som er let reproducerbar eller ved nye metoder, kan også overvejes.

## 1.4 ENERGI-, EL- OG VARMESEKTOREN

Avancerede brændere, integerede løsninger til energibesparelser og reduktion af miljøpåvirkningerne, samt effektive køletårne med mindre vedligeholdelsesudgifter

og reduceret miljøpåvirkning. Disse løsninger bør hovedsageligt sigte på eksisterende værker.

Avancerede brændere, integerede løsninger til energibesparelser og reduktion af miljøpåvirkningerne, samt effektive køletårne med mindre vedligeholdelsesudgifter og reduceret miljøpåvirkning. Disse løsninger bør hovedsageligt sigte på eksisterende værker.

Grupper af brændselsceller, der leverer elektricitet på en mere effektiv og miljøvenlig måde.

Tekniske løsninger til reduction af electricitetsforbrug i kraftværker, som også kan overføres til at opnå en mere fleksibel drift i vandkraftværker. Reducering af tab og forbedring i kvaliteten af transport og fordeling af elektricitet bør også indgå.

## 2. VEDVARENDE ENERGIKILDER

Økonomisk støtte vil sætte focus på de følgende sektorer for anvendelse:

Biomasse- og affaldsenergi;
Solenergi;
Vindenergi;
Vandkraft;
Geotermisk energi.

### 2.1 BIOMASSE- OG AFFALDSENERGI

a) Projekter, som stiler mod forbedring af konkurrencedygtigheden af biomasse som brændsel:

- Aktivitieter, der tager sigte på forbedring af produktiviteten af energiafgrøder, disses høst og transformationsteknologier;
- Aktiviteter, der tager sigte på at forbedre og opgradere biomasse-transformationsteknologier og -brug til energiproduktion (produktion og brug af flydende, faste og gasformige brændsler, produktion af varme og/eller elekticitet) ;
- Aktiviteter, der tager sigte på at nedsætte omkostningerne ved produktion af energi fra biomasse (nedsættelse af specifikke investeringsomkostninger, rationalisering af produktionsteknologier...).

b) Projekter, som stiler mod udnyttelsen af energi fra plante-, dyre-, by- og industriaffald:

- Aktiviteter, der tager sigte på nedsættelsen af omkostningerne forbundet med at producere energi ved at opgradere affald, og som har en betydelig påvirkning på produktionen, energisubstitutionen eller på energibesparelse. Projekterne skal være i overensstemmelse med de gældende retningslinjer for Fællesskabets miljø- og landbrugspolitik.

2.2 SOLENERGI

a) Solceller

Målsætning:

Formidling af solcelleteknologier for produktion af elektricitet til:

- klynger af huse, landsbyer;
- Bygninger med arkitektonisk integration af solcellemoduler på tage og/eller facader;
- telekommunikationsmidler, signal- og alarmanlæg, pumpe- og rensningsanlæg, afsaltninganlæg osv... ;
- el-forsyning fra solcelledrevne værker.

b) Termisk anvendelser

Målsætning:

Formidling af teknikker, der har forbindelse til optimal teknisk og økonomisk integration af aktiv sol-energisystemer og effektiv konventionelle systemer, med garanterede resultater for en samlet forbedret driftsikkerhed, og som bruges til:

- produktion af store mængder varmt vand (eller andre flydende stoffer) til opvarmning og/eller kølning;
- produktion af store mængder varm luft til ventilation eller tørring.

2.3 VINDKRAFT

Målsætning:

- Formidling af resultater, der er opnået fra tidligere forsknings- og udviklingsprogrammer, for at hjælpe med at øge gennemslagskraften på markedet, anspore europæisk industri, og fremme overførelsen og den bredere brug af avanceret teknologi, særligt i mindre gundtigt stillede egne i Europa.
- Formidling og udbredelse af brugen af vindkraftanlæg, der er skræddersyet til den særlige natur af markederne i de forskellige medlemsstater ved brug af vindmøller med et bredt spektrum af nominel effekt.
- Formidling af teknologier med minimal påvirkning på miljøet, især nedsættelse af støjgener, minimal brug af land og forbedret æstetisk påvirkning, der kan medføre en større offentlig akcept.

## 2.4 VANDKRAFT

Målsætning:

Formidling af teknikker, som stiler mod produktion af elektricitet til det offentlige elnet eller aftages privat i anlæg med mindre effekt.

Anvendelsessektorer:

- Projekter (målrettede), der tager sigte på at bringe industrielle partnere sammen for at producere driftsikkert og konkurrencedygtigt standard udstyr af høj kvalitet for at fremme skabelsen af, eller penetrering i nye markeder.
- Projekter (målrettede), der tager sigte på at optimere enkle, driftsikre og billige teknikker eller teknologier, særligt dem, der er tilpasset markederne og behovene for de lande, hvis udvikling halter bagefter.
- Rehabilitation eller modernisering af anlæg ude af drift, eller anlæg, hvis tekniske eller administrative levetid næsten er nået ved brug af moderne højydelses teknologier (bedste kvalitet/pris).

Alle projekter skal tage særlig hensyn til eksisterende og forudsete mål for miljøbeskyttelse.

## 2.5 GEOTERMISK ENERGI

Målsætning:

Gennem formidlingsaktiviteter at fremme brugen af allerede lokaliserede, betydningsfulde geotermiske resourcer, der endnu ikke er udnyttet. Der skal

samtidigt tages hensyn til økonomiske og miljømæssige aspekter samt forsyningssikkerhed.

Anvendelsessektorer:

- Teknikker indenfor boresektoren, borehoved-udstyr, korrosion, skalering, automatisering og behandlingssystemer for saltvand;
- Udnyttelse af geotermiske forekomster, hvis resourcerne er eftervist for at nedsætte risici forbundet med minedrift;
- Udvikling af geotermiske anvendelser indenfor landbrug, dambrug og afsaltning af havvand, ved derigennem at hjælpe de regioner der er påvirket af ændringen af den fælles landbrugspolitik.

3. FORBRÆNDING AF FAST BRÆNDSEL

Alle former for Fluidised Bed Forbrændning (FBF) skal nu spredes i hele Fællesskabet: små og store FBF har nu nået et niveau af industriel modenhed, der gør det relevant at øge brugen af disse teknologier. De skal ikke begrænses til en bestemt type brændstof. Tværtimod, for at formidle denne teknologi bør der tages hensyn til dens evne til at bruge en række forskellige brændsler. Derfor, bør brugen af bituminøst kul, brunkul, tørv, affald, biomasse, og deraf afledte brændsler, og alle former for kulholdige stoffer anspores - alene eller i blandninger - til forbrændning i FBF.

FBF burde fremmes til at producere elektricitet og ligeledes bruges i kraftvarme produktion.

4. KULBRINTER

Målsætning:

Programmet burde styrke industriens evne til at opfylde korte og langsigtede behov for tilgængelighed af effektive teknologier indenfor olie- og naturgas området. Fællesskabets bestræbelser tager derfor sigte på:

- formidling af teknologier med gennemslagskraft på markedet. Særlig opmærksomhed vil blive givet til markedsgennemtrængning i Central og Østeuropa samt SNG-landene (inklusiv samarbejdsprojekter).

Programmets målgruppe er hovedsageligt virksomheder indenfor olie- og gas sektoren, som udvikler og fremmer innovative og effektive teknologier til forbedring af udvindning, produktion, transport og brug af kulbrinter; projekter fra SMV prioriteres imidlertid ved udvælgelsen.

Anvendelsessektorer indenfor udvindning og transport af kulbrinter vil være formidling af:

- Værktøjer og metoder til forbedring af udvindningsmulighederne, især i svære og komplekse områder som Nordsøen samt til optimering af udvindningsgraden;
- Nye teknologier til udvindning af marginalforekomster, navnlig gasfelter, resulterende i en forøget produktion fra forekomster karakteriseret ved vanskelig økonomisk betingelser;
- Sikkerheds- og miljøbeskyttelsessystemer i udvindningen og produktion, særligt indenfor Offshore-sektoreren;
- Nye og effektive "LNG" produktion- og transportsystemer med henblik på at sprede forsyningen.

BILAG II

## LEDSAGERFORANSTALTNINGER FOR ENERGITEKNOLOGI

1. FORMÅL

Med henblik på at fremme anvendelsen af energiteknologi og dens gennemslagskraft på markedet, jf. artikel 4, er det nødvendigt, at Kommissionen træffer ledsager-foranstaltninger. Kommissionen træffer kun sådanne foranstaltninger, hvis markeds-vilkårene kræver det, og er i henhold til denne forordning.

Fællesskabsstøtte kan derfor tildeles for at imødekomme energipolitiske- og andre mål fremsat i Traktaten for den Europæiske Union, særligt omfattende:

- Forøget anvendelse af det industrielle potentiale for udvikling af energiteknologier og forbedrelse af det teknologiske grundlag for europæisk industri, specielt for små og mellemstore virksomheder;

- Anspore Europæisk industri til at blive mere konkurrencedygtig ved at udnytte teknologiudvikling og markedspotentialet fuldt ud;

- Beskyttelse og forbedring af miljøet ved rationel udnyttelse af energiresourcer, brugen af vedvarende energikilder og ren energiteknologi samt begrænsning af forurenende udledninger;

- Teknologioverførelse til mindre udviklede områder i Europa samt udnyttelse af det lokale energipotentiale;

- Forbedret arbejdsvilkår og ansættelsesmulighed ved brug af innovative og effektive energiteknologier, udviklet og leveret indenfor Fællesskabet;

- International samarbejde, der er med til at fremme økonomisk og social udvikling i udviklingslande

2. AKTIVITETSTYPE

De i artikel 4 nævnte aktiviteter omfatter:

2.1 KOORDINERING med nationale og andre Fællesskabs programmer, der er forbundet med energiteknologi for at undgå at identiske eller lignende projekter af samme art gennemføres parallelt samt at sikre brugen af subsidaritetesprincipet for Fællesskabs aktiviteter, særligt gennem:

a. systematisk udveksling af oplysning om nationale støtteprogrammer;

b. fælles program-evalueringsaktiviteter;

c. definering af mål og implementering af strategier til fremme af energiteknologi;

d. overvågning af udførelsen af mål.

2.2 VÆRKTØJER for Fællesskabsaktiviteter:

a. Analyse af markedsforholdene og vurdering af markedsmulighederne med henblik på anvendelsen af energiteknologi og dens gennemslagskraft på markedet (herunder teknologier for efterspørgelsesmanagement, sektordiagnoser, eventuelle feasibility-undersøgelser).

b. Formidling af oplysninger om Europæiske energiteknologier, deres fremme og formidling af resultater fra offentlig støttede projekter ved organisering af begivenheder (tekniske seminarer, konferencer, besøg af projekter, udstillinger), deltagelse i tekniske messer, produktion af dokumentationsmateriale osv, sålænge virksomhedernes kontraktmæssige forpligtelse ikke tillader det, eller virksomheder ikke er istand til udføre det selv.

c. Rådgivnings- og ledsagerforanstaltninger for at vejlede udviklingen af foretaget aktiviteter, at sikre gennemslagskraften af effektive energiteknologier på markedet og imødekomme markedsbarrierer.

d. Efteruddannelse af personale, der er involveret i ledelse eller teknisk brug af innovative energiteknologier.

e. Udvikling af passende finansielle mekanismer.

De ovenfor nævnte detaljerede værktøjer struktureres, i samklang med de tilsvarende planlagter værktøjer i programmet "ikke-nuklear energi" i det fjerde rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration, inden for rammerne af " PLANER TIL FREMME AF MARKEDSADGANG" alt efter de forskellige teknologier, der er omfattet i nærværende program.

2.3 Bistand til offentlige eller private organisationer, der samarbejder om ovennævnte aktiviteter for fremme af energi teknologi ("OPET, Organisations for the Promotion of Energy Technologies"), særligt indenfor OPET-Netværket.

2.4 Bistand til de ovennævnte aktiviteter med henblik på industriel samarbejde med tredje lande, samt at tilvejebringe vejledning for Fællesskabets hjælpeprogrammer og at opnå den optimale udnyttelse af energiteknologier inden- og udenfor Fællesskabet.

3. ANVENDELSE

Som nævnt i Forordningens artikel 9, vil gennemførelsen af foranstaltningern blive udført af udvalget i tæt samarbejde med medlemsstaterne, som vil hjælpe Kommissionen med at definere programmet, fastsætte prioriteter for aktiviteter, beslutte om der skal ydes financiel støtte og evaluere resultaterne.

BILAG II (bis)

Med forbehold af bestemmelserne i artikel 3 ydes der støtte til de forskellige berørte sektorer efter følgende fordelingsnøgle:

| | |
|---|---|
| Rationel energiudnyttelse | 45% |
| Vedvarende energikilder | 35% |
| Forbrænding af fast brændsel | 13% |
| Kulbrinter | 7% |

**FINANSIERINGSOVERSIGT**

1. **Foranstaltningens betegnelse:** Fremme af energiteknologi i Europa ("THERMIE-II").

2. **Budgetpost:** nr. B.4.1000.

3. **Retsgrundlag:** En rådsforordning, som forventes vedtaget i løbet af 1994.

4. **Beskrivelse af foranstaltningen:**

   *4.1 Foranstaltningens generelle formål*: Finansiel støtte til projekter til fremme af energiteknologi og foranstaltninger med henblik på at skabe bedre gennemslagskraft herfor på verdensmarkedet.
   *4.2 Foranstaltningens varighed*: 4 (fire) år fra den 1. januar 1995 til den 31. december 1998 (sideløbende med det fjerde rammeprogram).

5. **Klassifikation af udgifterne eller indtægterne:**

   *5.1 Ikke-obligatoriske udgifter.*

   *5.2 Opdelte bevillinger.*

   *5.3 Indtægtstype i forbindelse hermed: Ingen.*

6. **Udgifternes eller indtægternes art**

   - *100% tilskud*: For visse hermed forbundne foranstaltninger, som udføres af uafhængige eksperter (konsulentfirmaer).

   - *Tilskud til samfinansiering med andre offentlige og/eller private tilskudsydere*: Til samtlige projekter og hovedparten af de hermed forbundne foranstaltninger, især dem, der udføres i samarbejde med instanser i de enkelte medlemsstater.

   - *Rentegodtgørelse*: Skal først drøftes mere indgående i energiarbejdsgruppen.

   - *Andet*: Visse servicekontrakter (herunder navnlig i forbindelse med en række hermed forbundne foranstaltninger).

   - *Skal fællesskabsstøtten helt eller delvis tilbagebetales, hvis foranstaltningen giver det tilsigtede resultat?:* Nej.

   - *Medfører foranstaltningen en ændring af indtægtsniveauet? I bekræftende fald oplyses det, hvori ændringen består og hvilken form for indtægter der her er tale om?:* Ingen.

7. **Finansielle virkninger**:

   *7.1 Beregningsmetode for de samlede omkostninger ved foranstaltningen (fastsættelse af gennemsnitsomkosningerne pr. enhed):*
   Beløbet 30 millioner ECU for 1995 dækker finansiel støtte til demonstrering af evt. økonomiske risici i forbindelse med fremme af energiteknologier som defineret i artikel 2, litra b), i Rådets forordning (EØF) nr. 2008/90 (om "projekter til videre/yderligere udbredelse") samt i dennes artikel 5 ("hermed forbundne foranstaltninger"). Da denne form for ***projekter*** er tættere på markedet og genstand for anderledes økonomiske eller geografiske vilkår, er dette ganske særlig relevant for sektoren rationel energiudnyttelse. Beløbets

størrelse for perioden 1996-98 vil blive besluttet på basis af til rådighed værende midler under budgettets punkt 3.

De praktiske erfaringer, der indtil nu er gjort via THERMIE-programmet, viser, at der forsat er behov for støtte til de forskellige sektorer i følgende størrelsesorden:

- Rationel energiudnyttelse 45 %
- Vedvarende energi 35 %
- Ren udnyttelse af fast brændsel 13 %
- Kulbrinter 7 %

Som det atter fremgår af de praktiske erfaringer, der er gjort med THERMIE-forordningen, kræves der ikke alene projektstøtte. Rent faktisk er der i industrien blevet udviklet flere forskellige effektive teknologiformer med eller uden EF- eller MS-støtte, og målene hermed, i form af bedre gennemslagskraft på verdensmarkedet, kan mest effektivt opnås ved hjælp af ***foranstaltninger til udbredelse***.

Endelig er det nødvendigt, at ca. 13% af midlerne bruges til økonomisk analyse, projektevaluering og støtteprogrammer, heri indbefattet programmer i de enkelte EU-medlemsstater, med det formål at orientere fællesskabsaktiviteten og sikre subsidiaritet i aktionerne samt administrativ støtte. (Jf. nedenstående oversigt).

*7.2 Omkostningernes fordeling på foranstaltningens elementer:*

| Elementer | Regnskabsår 1995 |
|---|---|
| Projekter | 11 |
| Foranstaltninger i med henblik på udbredelse | 15 |
| Strategi, evaluering samt administrativ støtte | 4 |
| I ALT | 30 |

*7.3 Vejledende forfaldsplan for bevillingerne:*

*7.3.1 Ved forslag til en ny foranstaltning skal følgende forfaldsplan udfyldes:*

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|
| **Forpligtelsesbevillinger** | 30 | p.m.* | p.m.* | p.m.* | p.m.* |
| **Betalingsbevillinger** | | | | | |

*(*pro memoria)*

Til budgettets punkt 3 forventes der i 1995 anvendt et beløb på 30 MECU, ud over de midler, der tildeles til det fjerde rammeprogram. I perioden 1996-98 vil midler, ud over det fjerde rammeprogram, blive bevilget på basis af revision af budgetoverslag og beløbene vil blive nærmere defineret i forbindelse med den årlige budgetprocedure på en sådan måde, at man sikrer, at programmet bliver gennemført på en konsekvent og sammenhængende vis frem til dets afslutning

**8. Forholdsregler mod svig og resultater af allerede iværksatte foranstaltninger:**

## 9. Oplysninger om cost/effectiveness

*9.1 Specifikke og kvantificérbare mål; målgruppe:*

- *Specifikke mål: Tilknytning til det generelle mål*: Energipolitik, øget sikkerhed med hensyn til energiforsyning samt øget energieffektivitet.
  Støtte til ca. 150 forskellige projekter og 300 dermed forbundne foranstaltninger om året, som ifølge de seneste indhøstede erfaringer med det igangværende THERMIE-program skulle resultere i følgende for hver enkelt ECU, der bruges i forbindelse med et projekt:
  • 425 kg olieækvivalent sparet eller erstattet;
  • 1.650 kg $CO_2$-udledninger undgået;
  • 12 kg $SO_2$-udledninger undgået;
  • EU's BNP forøget med 4 ECU.
  (Jf. ligeledes vedføjede bilag).
- *Målgruppe: Der sondres eventuelt efter målsætninger; angiv de endelige modtagere af EF-finansieringen og de benyttede formidlere*: Industrien og andre SMV.

*9.2 Begrundelse for foranstaltningen:*

- *Behovet for EF-støtte*: Adskillige betydningsfulde teknologiske gennembrud ville slet ikke kunne have fundet sted i EF; flere af medlemsstaterne har slet intet tilsvarende program.
- *Valg af støtteform*:
  · *fordele i forhold til andre mulige foranstaltninger (sammenlignelige fordele):* mere umiddelbar effekt end i forbindelse med lovfæstede foranstaltninger, bedre effekt end F&U-foranstaltninger.
  · *beskrivelse af eventuelle lignende foranstaltninger på EF-plan eller nationalt plan*: THERMIE 1990-1994, UK "Best Practice Programme", FR og DE demonstrationsprogrammer.
  · *forventede afledte virkninger og multiplikatoreffekt:*
    • Investeringsgevinst på i alt ca. 1.000 milioner ECU, baseret på resultaterne fra cost-benefit analysen for THERMIE 1990-1992.
    • Muligheder for at skabe flere tusinde jobs, afhængig af gentagelses mulighederne.
    • Fremme af europæisk teknologi på tredjelandes markeder.
- *Vigtigste usikkerhedsmomenter, som vil kunne få indflydelse på foranstaltningens konkrete resultater*: Projekter, som gennemføres med godt resultat, kopieres almindeligvis indtil flere gange i industrien eller institutioner i de enkelte medlemsstater. De hermed forbundne enkeltforanstaltninger bidrager til, at industrien i stadig større omfang benytter ny teknologi, der udvikles som led i programmer, der er gennemført af industrien eller medlemsstaterne, og som ellers ikke i tilstrækkelig grad ville være slået igennem på markedet.

*9.3 Overvågning og evaluering af foranstaltningen:*

- *Udvalgte resultat-* (output-)indikatorer: Opnåelse af teknologiske forbedringer (f.eks. sparede eller substituerede tons olieækvivalent, undgåede tons $CO_2$, antal heraf afledte projekter m.v.).
- *Hvordan og hvor hyppigt foregår evalueringen*: Én gang årligt.
- *Vurdering af resultaterne*: Forordningen forudser to undersøgelser i form af uvildige evalueringer med undersøgelse af projektdossiererne, hvorunder der aflægges besøg ved projekterne og foretages gentagne kontroller og samhørigheden med medlemslandenes programmer vurderes; en evaluering

to år efter start og en, når forordningen udløber. Kommisionen vil fremlægge beretningerne for Europaparlamentet og Rådet.

*9.4 Budgetsammenhængen:*

- *Indgår foranstaltningen i generaldirektoratets finansielle planlægning for de pågældende år?:* Ja, under kapitel 3, Intern Politik.
- *Hvilken generel målsætning i generaldirektoratets finansielle planlægning henhører den foreslåede foranstaltning under?:* Energipolitik, øget forsyningssikkerhed og bedre energieffektivitet.

**10. Udgifter til administration (Budgettets del A):**

*Denne del af finansieringsoversigten fremsendes til GD IX og GD XIX; førstnævnte videresender den til GD XIX med en udtalelse.*

*10.1 Indebærer foranstaltningen en forøgelse af Kommissionens personale? I bekræftende fald med hvor mange ansatte?* Nej.

*10.2 Hvor store drifts- og personaleudgifter medfører foranstaltningen? Gør rede for beregningsmetoden:*

Det påkrævede samlede beløb til dækning af personale- og administrationsudgifter ved programmets udførelse, bliver af størrelsesordenen 150.000,- ECU for 1995. Det kan specificeres nærmere som følger:

| | |
|---|---|
| - OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED MØDEAKTIVITETER: | |
| Det rådgivende udvalg sammensat af repræsentanter for de enkelte medlemsstater; tre møder om året med to delegerede fra hver medlemsstat (ét møde af én dags varighed, to møder over to dage), baseret på et gennemsnit af 658,- ECU (kun til dækning af rejseudgifterne) | 48.000,- |
| Ekspertudvalget bestående af repræsentanter for medlemsstaterne; to møder om året med to delegerede for én dag eller i flere dage, baseret på et gennemsnit af 658,- ECU (kun til dækning af rejseudgifterne) | 32.000,- |
| - TJENESTEREJSER FOR KOMMISSIONENS PERSONALE: | 70.000,- |
| SAMMENLAGT PR. ÅR I ALT (ECU) | 150.000,- |

ISSN 0254-1459

KOM(94) 654 endelig udg.

# DOKUMENTER

**DA** **12 01**

Katalognummer : CB-CO-94-672-DA-C

ISBN 92-77-83958-9

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer
L-2985 Luxembourg